Junakw Sha Kusikia Juu Ya... Mambo Makubwa Mane Kiroho ?

Have You Heard of the Four Spiritual Laws?

Just as there are physical laws that govern the physical universe, so are there spiritual laws which govern your relationship with God.

Kila jambo lino mambo yake katika maisha. Kuna mambo ya kusimamia maneno ya dunia, tena kuna mambo ya kusimamia maneno ya roho na ya kushirikiana na Mungu.

1

God **LOVES** you and offers a wonderful **PLAN** for your life.

Mungu **MWENYEWE** anakupenda anataka kukuletea **TARATIBU** zuri kwa maisha yako.

GOD'S LOVE
"God so loved the world that He gave His one and only Son, that whoever believes in Him shall not perish, but have eternal life" (John 3:16 NIV).

MAPENDO YA MUNGU
Kwa maana Mungu alivyopenda ulimwengu, hata kutoa Mwana wake wa pekee, ili kila mutu akimwamini asipotee; lakini apate uzima wa milele. (Yoane 3:16).

GOD'S PLAN
"I came that they might have life, and might have it abundantly" (John 10:10).

TARATIBU YA MUNGU KWAKO
Mimi nilikuja ili wapate uzima, na waupate tele. (Yoane 10:10)

Why is it that most people are not experiencing the abundant life?

Kwa sababu gani watu wingi hawana ushirika na Mungu?

Because…

Ni kwa sababu....

2

Man is **SINFUL** and **SEPARATED** from God. Thus, he cannot know and experience God's love and plan for his life.

Mwanadamu nl mwenye **ZAMBI**, na zambi **ZINAMUTENGA** Mbali na mungu Hivi hawezi kujua mapendo ya Mungu na kushirikiana naye.

MAN IS SINFUL

"All have sinned and fall short of the glory of God" (Romans 3:23).

Man was created to have fellowship with God; but, because of his stubborn self-will, he chose to go his own independent way, and fellowship with God was broken. This self-will, characterized by an attitude of active rebellion or passive indifference, is an evidence of what the Bible calls sin.

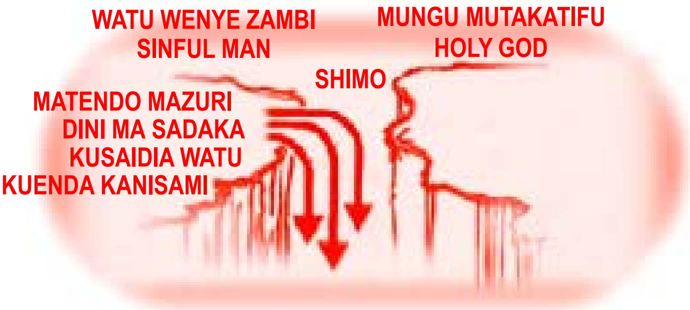
MWANADAMU NI MWENYE ZAMBI
Kwa sababu wote wamefanya zambi, na kupungukiwa na utukufu wa Mungu. (Waroma 3:23)

Mungu aliumba watu, kusudi washirikiane naye. Lakini watu wakapita pembeni ya mapenzi yake, wakachagua kuasi kuliko kutii. (Kuasi Mungu ni zambi). Mutu anapoishi bila mapenzi ya Mungu, anaendelea kufanva zambi.

MAN IS SEPARATED

"But your iniquities have separated you from your God; your sins have hidden his face from you, so that he will not hear." (Isaiah 59:2)

This diagram illustrates that God is holy and man is sinful. A great gulf separates the two. The arrows illustrate that man is continually trying to reach God and the abundant life through his own efforts, such as a good life, philosophy, or religion – but he inevitably fails.



The third law explains the only way to bridge this gulf…

MWANADAMU AMETENGWA NA MUNGU

Lakini maovu yenu yamewatenga na Mungu wenu. (Isaya 59:2)

Mungu Mutakatifu hana ushirika na zambi. Kati yake na watu kuna shimo kubwa, na shimo hili na zambi za watu. Watu wanajaribu njia nyingi kwa kutafuta kuvuka shimo kufika kwa Mungu. Wanapima: dini, matendo mazuri, kutoa sadaka na vivi hivi. Lakini wanashindwa kufika kwa Mungu sababu wangali na zambi.

Kuna njia moja tu ya kupatana na Mungu ...

Jesus Christ is God's **ONLY** provision for man's sin. Through Him you can know and experience God's love and plan for your life.

3

Yesu Kristo pekee **NDIYE** njia ya kuondosha zambi. Alijitoa kuwa zabihu, ili tuweze kushirikiana na mungu na kujua taratibu Yake kwetu.

HE DIED IN OUR PLACE

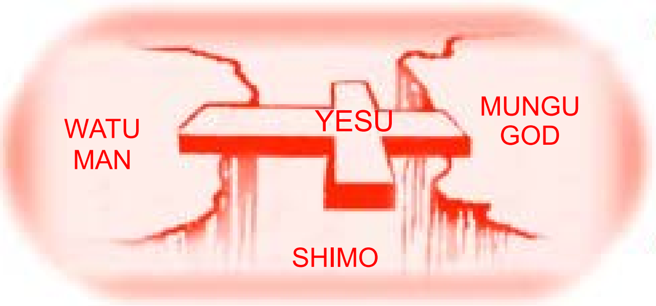
"For Christ died for sins once for all, the righteous for the unrighteous, to bring you to God." (I Peter 3:18)

"Christ died for our sins...He was buried...He was raised on the third day, according to the Scriptures..." (1 Corinthians 15:3,4).

HE IS THE ONLY WAY TO GOD

"Jesus said to him, 'I am the way, and the truth, and the life; no one comes to the Father, but through Me'" (John 14:6).

This diagram illustrates that God has bridged the gulf which separates us from Him by sending His Son, Jesus Christ, to die on the cross in our place to pay the penalty for our sins.



It is not enough just to know these three laws …

ALIKUFA NA ALIFUFUKA TOKA WAFU

Kwa maana Kristo naye aliteswa mara moja kwa ajili ya zambi, mwenye haki kwa ajili ya wasio haki, ili atulete kwa Mungu. (1 Petro 3:18)

Kristo alikufa kwa ajili ya zambi zetu kama maandiko yanavyosema; na ya kama aiizikwa, akafufuka siku ya tatu, kama maandiko yanavyosema. (Wakorinto 15:3,4)

YESU PEKEE NDIYE NJIA

Yesu akamwambia: Mimi ndimi njia, na kweli, na uzima: mutu hakuji kwa baba, ila kwa mimi. (Yoane14:6)

Watu hawangeweza kujifikisha kwa Mungu. Mungu alikuja katika dunia ndani ya Mwana wake Yesu, alizaliwa mutu, akakufa musalabani, ili musalaba uwe kilalo kwa kutufikisha kwa Mungu.

Sasa Jambo la ine inakuambia namuna unavyoweza kujua Mungu na kushirikiana naye katika maisha yako.

We must individually **RECEIVE** Jesus Christ as Saviour and Lord; then we can know and experience God's love and plan for our lives.

4

Sharti kila mutu **APOKEE** Yesu Kuwa mwokozi na Bwana yake. Hivi tutaweza kujua mapendo na taratibu ya Mungu katika maisha yetu.

WE MUST RECEIVE CHRIST

"As many as received Him, to them He gave the right to become children of God, even to those who believe in His name" (John 1:12)

"By grace you have been saved through faith; and that not of yourselves, it is the gift of God; not as a result of works, that no one should boast" (Ephesians 2:8,9).

TUNAPOKEA KRISTO KWA NJIA YA IMANI

Lakini wote waliomupokea, aliwapa uwezo wa kuwa watoto wa Mungu. Ndio wale walioamini jina lake. (Yoane 1:12)

Kwa maana mumeokolewa kwa neema, kwa njia ya imani, wala neno hili halikutoka ndani yenu wenyewe, ni zawadi ya Mungu. Si kwa matendo, asiwe mutu atakayejisiful. (Waefeso 2:8,9)

WE RECEIVE CHRIST THROUGH PERSONAL INVITATION

[Christ speaking] *"Behold, I stand at the door and knock; if any one hears My voice and opens the door, I will come in to him" (Revelation 3:20).*

KUPOKEA KRISTO NL KUMUKARIBISHA KATIKA MAISHA YETU

Kristo anasema*: Tazama, ninasimama kwa mulango,ninapiga hodi; kama mutu akisikia sauti yangu na kufungua mulango, nitaingia kwake, (Ufunuo 3:20)*

Receiving Christ involves turning to God from self (repentance) and trusting Christ to come into our lives to forgive our sins and to make us what He wants us to be. Just to agree **intellectually** that Jesus Christ is the Son of God and that He died on the cross for our sins is not enough. Nor is it enough to have an **emotional** expereince. We receive Jesus Christ by **faith**, as an act of the **will.**

Maelezo yanayofuata yanakuonyesha namuna unavyoweza kupokea Kristo.

SELF-DIRECTED LIFE

Self is on the throne

KRISTO NI INJA YA MAISHA YAKE

Mutu huyu anajiawala na kujiongoza mwenyewe.

CHRIST-DIRECTED LIFE

Christ is in control of the life

MUTU HUYU AMEPOKEA K R I S T MAISHANI MWAKE

Kristo anamutawaia na kumuongoza

Which circle best represents your life?

Which circle would you like to have represent your life?

Pitcha gano ni fuwamo wa maisha yako?

Unapenda picha gani kuwa mfano' wa maisha yako?

YOU CAN RECEIVE CHRIST RIGHT NOW BY FAITH THROUGH PRAYER

God knows your heart and is not so concerned with your words as He is with the attitude of your heart. The following is a suggested prayer:

"Lord Jesus, I need You. Thank You for dying on the cross for my sins. I open the door of my life and receive You as my Savior and Lord. Thank You for forgiving my sins and giving me eternal life. Take control of the throne of my life. Make me the kind of person You want me to be."

Does this prayer express the desire of your heart?

If it does, I invite you to pray this prayer right now, and Christ will come into your life, as He promised.

HOW TO KNOW THAT CHRIST IS IN YOUR LIFE

Did you receive Christ into your life? According to His promise in Revelation 3:20, where is Christ right now in relation to you? Christ said that He would come into your life. Would He mislead you? On what authority do you know that God has answered your prayer? (The trustworthiness of God Himself and His Word.)

THE BIBLE PROMISES ETERNAL LIFE

"The witness is this, that God has given us eternal life, and this life is in His Son. He who has the Son has the life; he who does not have the Son of God does not have life. These things I have written to you who believe in the name of the Son of God, in order that you may ***know*** *that you have eternal life" (1 John 5:11–13).*

Thank God often that Christ is in your life and that He will never leave you (Hebrews 13:5). You can know on the basis of His promise that Christ lives in you and that you have eternal life from the very moment you invite Him in. He will not deceive you.

UNAWEZA KUOMBA KRISTO SASA KUINGIA KATIKA MAISHA YAKO.

Mungu anajua moyo wako, na anajua mahitaji yako. Wakati unapomuomba umuombe kwa roho ya kweli, kuomba kwako kusiwe kwa midomo tu. Sasa maneno hayo yanaweza kukusaidia kwa kuomba.

Bwana Yesu, ninakuhitaji. Zambui zangu zimenitenga mbali nawe. Ninakushukuru kwa ahadi yako kwamba utanisamehe zambi zangu zote. Sasa ninakuomba, ingie katika maisha yangu, unitawale. Uongoze maisha yangu kama unavyopenda. Amina

Maombi haya yanaonesha ile ungependa kusema?

Kama ni hivi, uombe sasa, na Kristo ataingia moyoni mwako.

NAMUNA YA KUJUA KAMA KRISTO YUKO KATIKA MAISHA YAKO

Umepokea Kristo sasa katika maisha yako? Mungu ameahidi kwamba Kristo ataingia moyoni mwako. Unazani si kweli? Ahadi ya Mungu inahakikisha neno hili.

BIBLIA INASEMA: UZIMA WA MILELE NL KWA WOTE WANAOPOKEA KRISTO KWA IMANI

Na hau ndiyo ushuhuda, ya kwamba Mungu alitupa uzima wa milele; na uzima huu ni katika Mwana wake. Yeye aliye na Mwana ni mwenye uzima, lakini yeye asiye na Mwana wa Mungu hana uzima. Ninawaandikia ninyi wenye koumini jina la Mwana wa Mungu maneno haya, ili mujue ya kuwa muna uzima wa milele. (1 Yoane 5:11-13)

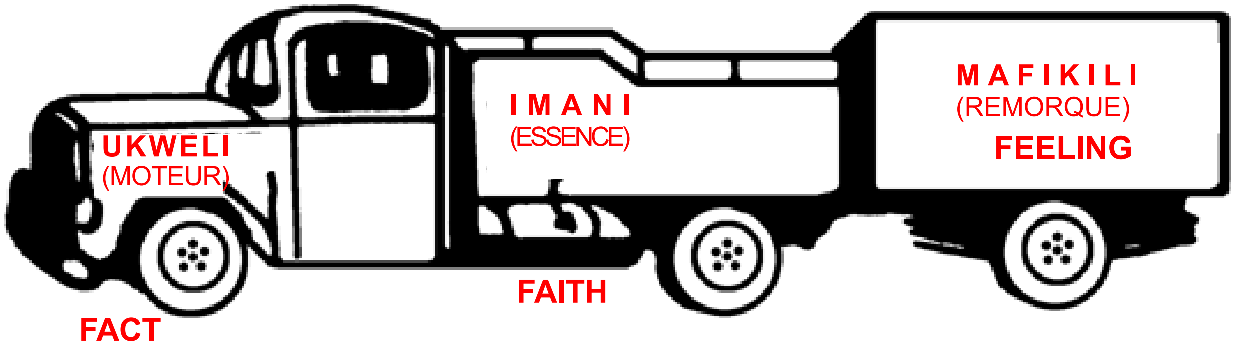
Shukuru Mungu kwani Kristo anaishi pamoia nawe. Uamini kwamba Yesu hatakuacha kabisa. (Waebrania 13:5). Umepata uzima mupya katika Kristo kama alivyoahidi

DO NOT DEPEND ON FEELINGS

The promise of God's Word, the Bible – not our feelings – is our authority. The Christian lives by faith (trust) in the trustworthiness of God Himself and His Word. This train diagram illustrates the relationship among **fact** (God and His Word), **faith** (our trust in God and His Word), and **feeling** (the result of our faith and obedience). (Read John 14:21.)

USITEGEMEE MAFIKILI YAKO KWA KUKUONGOZA

Siku nyingine utafurahi kwa mafikili yako, siku nyingine utakuwa na huzuni ao shaka, Si neno. MuKristo wa kweli anasimama na imani, akitegemea Mungu na ahadi zake katika Biblia. Anajua kwamba Mungu ni Mwaminifu, na neno lake ni la kweli. Picha hii ya gari na remorque yake inaonyesha maneno matatu.



The truckwill run with or without a trailer. However, it would be useless to attempt to pull the truck by the trailer. In the same way, as Christians we do not depend on feelings or emotions, but we place our faith (trust) in the trustworthiness of God and the promises of His Word

1. UMWELI: maana yake – Mungu na neno lake.

2. IMANI: maana yake – kutii na kutumaini

3. MAFIKILI: masna yake – Mawazo ya ndani.

. Moteur inaongoza camion. Hivi, ukweli ya Mungu unahitaii kuongaza muKristo.
2. Essence inaacha moteur kutumika. Hivi imani ni kutuata na kutumaini ukweli ya neno la Mungu.
3. Remorque inakokotwa nyuma. Hivi, mafikili inakokotwa nyuma, hayawezi kutuongoza.
4. Sisi tunategemea Mungu na ukweli wake, hapana mafikili yetu

NOW THAT YOU HAVE RECEIVED CHRIST

The moment that you received Christ by faith, as an act of the will, many things happened, including the following:

1. Christ came into your life (Revelation 3:20, Colossians 1:27)

2. Your sins were forgiven (Colossians 1:14).

3. You became a child of God (John 1:12).

4. You began the great adventure for which God created you (John 10:10, 2 Corinthianns 5:14, 15, 17).

Can you think of anything more wonderful that could happen to you than receiving Christ? Would you like to thank God in prayer right now for what He has done for you? By thanking God, you demonstrate your faith.

To enjoy your new life to the fullest…

KWA KUWA SASA UMEPOKEA YESU

Wakati ulipopokea Yesu, ilitokea mabadilliko mengi.

1. Kristo aliingia katika maisha, yaio (Ufunuo 3:20 na Wakolosia 1:27)

2. Umesamehewa zambi zako. (Wakolosia 1:14)

3. Umekuwa mwana wa Mungu. (Yoane 1:12)

4. Utaendelea kujua mapenzi ya Munga na taratibu yake katika maisha yako. (Yoane 10:10 na 2 Wakorinto 5:14, 15, 17)

Unafikili kuna jambo zuri kuliko kupokea Yesu? Hapana. Ungeweza kushukuru Mungu kwa rehema yake kwako? Tunaonesha imani yetu kwa Mungu wakati tunapomushukuru kwa maambi… Hivi tuombe.

Utafanya nini sasa?

SUGGESTIONS FOR CHRISTIAN GROWTH

Spiritual growth results from trusting Jesus Christ. *"The righteous man shall live by faith" (Galatians 3:11)*. A life of faith will enable you to trust God increasingly with every detail of your life, and to practice the following:

1. Go to God in prayer daily (John 15:7).
2. Read God's Word daily (Acts 17:11); begin with the Gospel of John.
3. Obey God moment by moment (John 14:21).
4. Witness for Christ by your life and words (Matthew 4:19; John 15:8).
5. Trust God for every detail of your life (1 Peter 5:7).
6. Holy Spirit – allow Him to control and empower your daily life and witness (Galatians 5:16,17; Acts 1:8).

FELLOWSHIP IN A GOOD CHURCH

God's Word instructs us not to forsake *"the assembling of ourselves together" (Hebrews 10:25)*. Several logs burn brightly together; but put one aside on the cold hearth and the fire goes out. So it is with your relationship with other Christians. If you do not belong to a church, do not wait to be invited. Take the initiative; call the pastor of a nearby church where Christ is honored and His Word is preached. Start this week, and make plans to attend regularly.

SPECIAL MATERIALS ARE AVAILABLE FOR CHRISTIAN GROWTH.

If you have come to Christ personally through this presentation of the gospel, helpful materials for Christian growth are available to you. For more information write

Campus Crusade for Christ Australia,
PO Box 40,
Sydney Markets, NSW 2129

phone (02) 9748 5798 Fax: (02) 9748 5799
email: materials@hereslife.com
Website: www.hereslife.com

©Campus Crusade for Christ Australia, 2002
A.C.N. 002 310 796 Item: Swa2Eng4pWBw05Apr

NAMUNA MUKRISTO ANAVYOWEZA KUPATA NGUVU KATIKA ROHO

Mwenye haki ataishi kwa imani Wagalatia 3:11 Imani itatuwezesha kukua na kuendelea kila siku.

1. Zungumuza na Munga kwa maombi kila mara. Yoane 15:7
2. Soma Biblia kila siku. Matendo ya Mitume 17:11 Inafaa kuanzia katika Habari Njema ya Yoane
3. Uwe mwaminifu kwa Munga na kumutii. Yoane 14:21
4. Ushuhudie Kristo katika maisha yako na katika masemo yako. Matayo 4:19 na Yoane 15:8
5. Utegemee Munga kwa kila jambo maishani mwako. 1 Petro 5:7
6. Uitlke Roho Mutakatifu kukutawala na kukuwezesha katika maisha yako ya kila siku, hata uweze kushuhudia Kristo mbele ya watu.

NI SHARTI WAKRISTO KUSHIRIKIANA

Biblia inatuambia: *tukusanyike na kushirikiana pamaja. Waebrania 10:25.* Wakati kuni zinawekwa pamoja, zinawake vizuri. Lakini tukiweka kuni moja pembeni, pekee yake itaanz kuzimika. Ndivyo ni vigumu kwa muKristo kufuata Mungu vizuri bila kushirikiana na waKristo wengine.
Hivi sharti ushirikiane na waKristo wenzako waliopokea Yesu kama Mwokozi wao.

KAMA KITABU HIIKI KIMEKUSAIDIA, UKILETE KWA MUTU MWINGINE AO UMUSOMEE'

Here's Life

Helping you reach multicultural communities with the Gospel